

**Switzerland-Zürich: Construction work for gas pipelines**

OJ S 223/2017 21/11/2017

Contract notice – utilities

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Transitgas AG

Postal address: Baumackerstraße 46

Town: Zürich

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 8050

Country: Switzerland

Contact person: Mrs Anuscha Ramezani

E-mail: [obergesteln.project@transitgas.ch](mailto:obergesteln.project@transitgas.ch)**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>Address of the buyer profile: [www.transitgas.ch](http://www.transitgas.ch)**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=994533](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=994533)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.6. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Pressure and Control Station Obergesteln.

**II.1.2. Main CPV code**

45231220 Construction work for gas pipelines

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Order to contractor for civil, piping and mechanical installation and electrical and instrumentation works for an upgrade of the Obergesteln line valve station which is designed to allow gas flow through the station under pressure and/or flow control in both directions.

**II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.2. Description**

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Obergesteln Tenderers may, within a time-frame allotted to them by the contracting authority, conduct on-site inspections. Tenderers interested in such inspections are required to contact the contracting authority before 1 December 2017 in accordance with further instructions set forth in the tendering documentation which may be obtained pursuant to para. 3.12. The receipt of an e-mail-request by the contracting authority is decisive for the determination whether the deadline was respected.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Order to contractor for civil, piping and mechanical installation and electrical and instrumentation works for an upgrade of the Obergesteln line valve station which is designed to allow gas flow through the station under pressure and/or flow control in both directions.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2018 End: 31/10/2018

This contract is subject to renewal: no

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

##### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Based on the criteria given in the documentation.

##### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

##### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **Section IV: Procedure**

---

## **IV.1. Description**

### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 09/02/2018 Local time: 12:00

### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

English

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 12/02/2018 Local time: 23:59

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Partial offers are not permitted.

Procedures for appeal: Appeals against this tender shall be submitted in writing to the administrative court, Postfach, 8090 Zurich, within 10 days since its publication. Two copies of the notice of appeal shall be submitted. The notice of appeal shall include a motion and the reasons. The contested decision must be enclosed. The invoked pieces of evidence must be signified accurately and must be enclosed, if possible.

Deadline / Remarks: Receipt at the place of submission is decisive (not the post mark). The quotations must be clearly endorsed: 'Pressure and control station Obergesteln (construction), tender, confidential — do not open'.

Remarks (Desired deadline for questions in written form). The questions must be submitted by e-mail to [obergesteln.project@transitgas.ch](mailto:obergesteln.project@transitgas.ch)

Questions will be answered to all tenderers until 10.1.2018 via publication on the dedicated FTP server to which contracting authority grants access after receipt of a non-disclosure agreement (cf. para. 3.12).

National reference publication: Simap of 17.11.2017, doc. 994533, Desired deadline for questions in written form: 22.12.2017.

Documents of the invitation to tender are available from 17.11.2017 until 9.2.2018

Conditions for obtaining the tendering documentation: In order to receive the tendering documentation, all interested tenderers must submit a non-disclosure agreement to the contracting authority beforehand. The non-disclosure agreement is available for download from [www.simap.ch](http://www.simap.ch) as of the date of publication. A scan (pdf) of the duly completed and signed non-disclosure agreement (without any alterations to its contents) must be submitted by e-mail to [obergesteln.project@transitgas.ch](mailto:obergesteln.project@transitgas.ch) (as a scan) until 1.12.2017 at the latest,

followed by an original submitted by mail to Transitgas AG, attn. Mrs. Anuscha Ramezani, Baumackerstraße 46, CH-8050 Zürich. The e-mail containing the scan of the non-disclosure agreement must be sent from an address allowing immediate, unequivocal identification of the sending company on a domain-name-level (e.g. John.Smith@[name-of-company.com], but not [name-of-company]@yahoo.com). E-mails sent from domains of companies offering e-mail-services to the general public (e.g., yahoo.com, google.com, hotmail.com etc.) as well as scans of illegible, incomplete or altered non-disclosure agreements will be disregarded. The receipt of the e-mail containing the scan of the non-disclosure agreement by the contracting authority is decisive for the determination whether the deadline of 1.12.2017 was respected. After receipt of the scan of the non-disclosure agreement within the deadline, the contracting authority will submit to the interested tenderer, to the e-mail-address from which the non-disclosure agreement was sent, the access data to a dedicated FTP server from which the tendering documentation may be downloaded.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht  
Postal address: Postfach  
Town: St Gallen  
Postal code: 9023  
Country: Switzerland

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

17/11/2017